

Xin chào các bạn.

Cảnh sát hoạt động để các bạn không bị gặp tội phạm, bị tai nạn giao thông và bị gặp vấn đề gì đó trong cuộc sống bình thường.

Do đó, khi nhìn thấy các bạn ở trên đường, cảnh sát sẽ bắt chuyện với các bạn. Khi gặp khó khăn, gặp cảnh sát hoặc đến gần Sở cảnh sát, đồn cảnh sát thì hãy bắt chuyện với cảnh sát một cách thoải mái.

Cảnh sát hi vọng là sẽ thân thiết với các bạn.

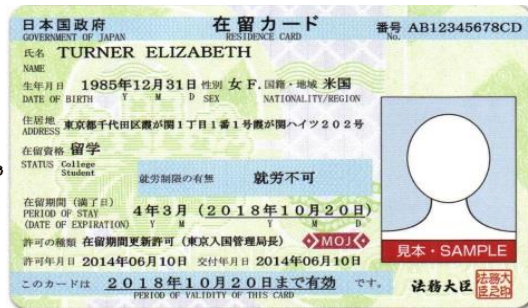


Khi đi ra ngoài thì hãy mang theo thẻ cư trú.

“thẻ cư trú” là thẻ quan trọng để chứng minh thông tin cá nhân của các bạn, và ở Nhật có nghĩa vụ là khi người nước ngoài mà sống ở Nhật đi ra ngoài thì phải mang theo thẻ cư trú.

Khi cảnh sát, nhân viên hải quan và nhân viên bảo vệ an ninh trên biển, v.v yêu cầu các bạn cho xem thì các bạn phải cho những người đó xem thẻ cư trú.

Sau khi nhận được thẻ cư trú thì các bạn phải mang theo thẻ cư trú trong khi đi ra ngoài.



Về vấn đề chạy trốn.

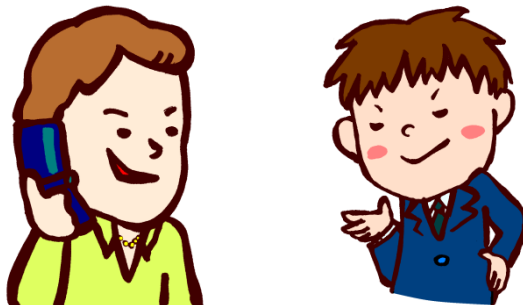
Ở Nhật có nhóm thủ phạm mà giới thiệu công việc khác cho tu nghiệp sinh.

Nhóm thủ phạm này khuyên các bạn là làm việc ở chỗ khác bằng cách nói là “có công việc tốt mà tiền lương cao”.

Tuyệt đối không có công việc tốt mà nhóm thủ phạm giới thiệu.

Không được tin lời của nhóm thủ phạm như là “có thể kiếm nhiều tiền được nữa”.

Đừng đi chơi với người làm việc bất hợp pháp và người cư trú bất hợp pháp.



## Cho những người mà dùng xe đạp.

Luật giao thông của Nhật Bản và Việt Nam khác nhau. Hãy tuân thủ quy tắc giao thông để giữ tính mạng.

Ở Nhật Bản thì nếu gây ra tai nạn giao thông do sơ suất của mình và làm đối tượng bị thương thì theo bị thương có nhẹ hay là nặng, cũng có khả năng bị yêu cầu tiền bồi thường thiệt hại. (nếu phi tang chứng cứ hoặc chạy trốn thì cũng có khả năng bị bắt.)

Nếu người mà đi xe đạp hoặc người đi bộ vi phạm luật thì những người này sẽ bị truy cứu sơ suất và trách nhiệm. (cũng có khả năng bị yêu cầu tiền bồi thường thiệt hại.)

Trong trường hợp gặp tai nạn giao thông, nếu bản thân các bạn vi phạm quy tắc giao thông thì có khả năng không thể nhận được tiền bồi thường.



## ở ngã tư, xảy ra nhiều tai nạn giao thông

Hỏi: Xảy ra nhiều tai nạn giao thông như thế nào?

- Nhiều nhất là tai nạn như đột nhiên va chạm. Tiếp theo là tai nạn khi rẽ phải rẽ trái.

Hỏi: Nguyên nhân là gì? Và nên làm gì để không bị tai nạn giao thông?

- Nguyên nhân lớn nhất là việc không xác nhận an toàn.
- Dù biết kỹ về đường bộ nhưng các bạn hãy dừng lại và xác nhận an toàn.



# CÁCH ĐI XE ĐẠP ĐÚNG



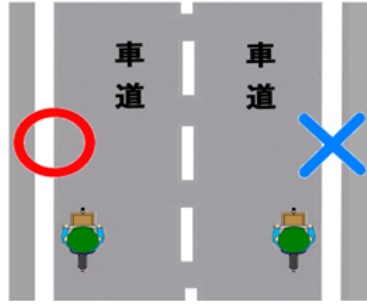
## ① Nguyên tắc thì xe đạp phải đi ở dưới đường bộ. Ngoại lệ thì đi vỉa hè cũng được.

Theo luật pháp giao thông đường bộ thì xe đạp được cho là giống như xe ô tô. Cho nên, ở chỗ phân biệt đường bộ và vỉa hè thì nguyên tắc xe đạp phải đi ở dưới đường bộ.

[Quy tắc xử phạt] đi tù dưới 3 tháng hoặc tiền phạt dưới 5 vạn yên



## ② Ở đường bộ thì đi bên trái.



Xe đạp phải đi ở sát bên trái của đường bộ.

[Quy tắc xử phạt] đi tù dưới 3 tháng hoặc tiền phạt dưới 5 vạn yên

## ③ Ở vỉa hè thì người đi bộ được ưu tiên, nên xe đạp phải đi chậm ở bên đường bộ.

Ở vỉa hè, xe đạp phải đi với tốc độ chậm như có thể dừng lại ngay được và trong trường hợp có khả năng cản trở người đi bộ thì phải dừng lại tạm thời.



※ riêng xe đạp bình thường

## ④ Tuân thủ quy tắc an toàn.

### ■ cấm đi xe đạp bằng khi bỏ hai tay

Trừ khi ra hiệu, cấm đi xe đạp bằng khi bỏ một tay.



[Quy tắc xử phạt] đi tù dưới 3 tháng hoặc tiền phạt dưới 5 vạn yên

### ■ cấm đi xe đạp 2 người sử dụng cùng một xe đạp

Trừ trường hợp người trên 16 tuổi chở người trẻ dưới 5 tuổi, cấm đi xe đạp 2 người sử dụng cùng một xe đạp.



[Quy tắc xử phạt] tiền phạt dưới 2 vạn yên hoặc tiền phạt nhẹ

### ■ cấm đi song song bằng xe đạp

Trừ chỗ có dấu hiệu "đi song song cũng được", cấm đi song song bằng xe đạp.



[Quy tắc xử phạt] tiền phạt dưới 2 vạn yên hoặc tiền phạt nhẹ

### ■ ban đêm, thấp đèn sáng

(Ban ngày cũng nên thấp đèn sáng thì tốt hơn)

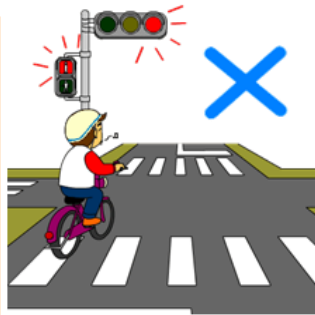
Ban đêm thì thấp đèn pha và đèn hậu. (hoặc đính đồ phản chiếu)



[Quy tắc xử phạt] tiền phạt dưới 5 vạn yên

### ■ tuân thủ tín hiệu giao thông

Chắc chắn tuân thủ tín hiệu giao thông. Trong trường hợp có "tín hiệu giao thông dành cho người đi bộ và xe đạp" thì làm theo tín hiệu giao thông đó.



[Quy tắc xử phạt] đi tù dưới 3 tháng hoặc tiền phạt dưới 5 vạn yên

### ■ ở ngã tư, dừng lại tạm thời và xác nhận an toàn

Làm theo dấu hiệu "dừng lại tạm thời" mà dừng lại. Và ở ngã tư mà không nhìn thấy xung quanh mấy thì đi chậm. Đừng quên xác nhận an toàn.



[Quy tắc xử phạt] đi tù dưới 3 tháng hoặc tiền phạt dưới 5 vạn yên

### ■ đi vạch qua đường dành cho xe đạp

Ở chỗ có dấu hiệu "đường xe đạp đi qua" thì đi trong vùng được chỉ dẫn.



[Quy tắc xử phạt] tiền phạt dưới 2 vạn yên hoặc tiền phạt nhẹ (người mà không làm theo chỉ thị của cảnh sát và không đi trong vùng đường xe đạp đi)

### Cấm vừa lái xe đạp vừa dùng điện thoại di động hoặc dùng ô



Không được vừa đi xe đạp vừa cầm điện thoại di động và gọi điện hoặc chỉ nhìn màn ảnh của điện thoại di động thôi.

[Quy tắc xử phạt] tiền phạt dưới 5 vạn yên



Ở trên đường đông, không được vừa đi xe đạp vừa dùng ô.

[Quy tắc xử phạt] tiền phạt dưới 5 vạn yên

**ko đc!**